



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 19 febbraio 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L'INIZIO DEI LAVORI PER IL NUOVO PADIGLIONE ESPOSITIVO
DEGLI ORSI POLARI PRESSO LO ZOO DI BUFFALO**

***I famosi cuccioli di orso polare dello zoo, Luna e Kali, avranno una nuova sede nel padiglione
espositivo d'avanguardia Arctic Edge***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che, con il contributo dello Stato di New York, lo zoo di Buffalo ha avviato i lavori per il suo nuovo habitat d'avanguardia del valore di 14 milioni di dollari, destinato agli orsi polari e altre specie artiche. Con il contributo di 750.000 dollari attinti dal programma del Governatore NY Works, il padiglione espositivo in programma, denominato Arctic Edge, creerà una nuova sede per i famosi cuccioli di orso polare dello zoo.

“L’inizio dei lavori di oggi per il nuovo habitat d’avanguardia per i cuccioli di orso polare di Buffalo costituisce il culmine dell’impegno profuso dallo Stato, dalla contea di Erie e dalla città di Buffalo” ha sottolineato il Governatore Cuomo. “Essendo la meta turistica più visitata in assoluto nella Contea di Erie, lo zoo di Buffalo costituisce un’importante risorsa nella nostra attività finalizzata a dare impulso al turismo nella Parte settentrionale dello Stato di New York. Questo nuovo padiglione espositivo contribuirà a suscitare l’interesse di un numero ancora maggiore di persone in visita a Buffalo, rendendo al tempo stesso migliore l’esperienza vissuta dai visitatori nello zoo. Siamo lieti di poter far restare Luna e Kali a Buffalo e diamo il benvenuto ai newyorkesi e ai turisti che verranno a visitare la loro nuova sede”.

Il Presidente dello zoo di Buffalo, Donna Fernandes, ha dichiarato: “Siamo estremamente grati al Governatore Cuomo per il suo supporto in relazione al padiglione espositivo Arctic Edge. Esprimiamo il nostro apprezzamento perché ha riconosciuto il ruolo importante che lo zoo di Buffalo ricopre nell’attrarre centinaia di migliaia di persone verso il New York occidentale. Al Governatore vanno i nostri più sentiti ringraziamenti per aver contribuito a rendere possibile l’avvio dei lavori di oggi e per aver assicurato la permanenza dei nostri orsi a Buffalo”.

Foto di Luna e Kali: http://www.governor.ny.gov/assets/images/Kali_and_Luna.jpg

Disegni prospettici del nuovo padiglione espositivo:

<http://www.governor.ny.gov/assets/images/rederingone.jpg>

<http://www.governor.ny.gov/assets/images/rendering2.jpg>

<http://www.governor.ny.gov/assets/images/Underwaterviewing.jpg>

Italian

Il Consiglio regionale per lo sviluppo economico del New York occidentale aveva indicato il padiglione espositivo Arctic Edge quale priorità regionale nel 2011, poiché congruente con le strategie sul turismo e la crescita intelligente perseguite dal consiglio. Gli impegni finanziari provenienti da fonti pubbliche comprendono 3 milioni di dollari erogati dalla contea di Erie, 1,085 milioni di dollari dalla città di Buffalo, 776.000 dollari dal Environmental Protection Fund (EPF - Fondo di protezione dell'ambiente) dello Stato di New York, 400.000 dollari dal Senatore Mark Grisanti e dalla delegazione del Senato del New York occidentale, 400.000 dollari dal membro dell'Assemblea Sean Ryan e dalla delegazione dell'Assemblea del New York occidentale, 150.000 dollari dalla Dormitory Authority of the State of New York (DASNY - Autorità per i dormitori dello Stato di New York) e 15.500 dal Consiglio comunale di Buffalo.

Per oltre un secolo, gli orsi polari sono stati tra gli animali più famosi dello zoo di Buffalo. Per conservare presso lo zoo di Buffalo questa specie simbolo, viene costruito un nuovo padiglione espositivo, onde soddisfare gli attuali standard di gestione adottati dall'Association of Zoos and Aquariums (AZA), l'organismo di accreditamento professionale per gli zoo. L'attuale padiglione espositivo degli orsi risale al 1890 circa. Nei successivi 120 anni sono state apportate solo variazioni minime e, di conseguenza, è stato necessario trasferire gli orsi polari adulti di Buffalo in altri zoo al di fuori dello Stato.

L'Arctic Edge dello zoo di Buffalo, che creerà 228 posti di lavoro in edilizia, si estenderà su oltre 60.000 piedi quadrati (1,5 acri) e riprodurrà il clima nevoso e gelato del Circolo artico. Due grandi padiglioni espositivi ospiteranno gli orsi polari, mentre in tre recinti di minori dimensioni saranno presenti il lupo artico, l'aquila calva e la linca canadese, per illustrare la diversità di specie che si sono adattate a vivere in un clima tanto difficile. Il paesaggio sarà naturalistico e comprenderà due grandi bacini di acqua salata, grandi massi naturali e una molteplicità di substrati. Per mantenere elevata la qualità dell'acqua, sarà utilizzato un sofisticato sistema di sostegno alla vita (LSS). La visione sotto l'acqua consentirà ai visitatori di dare uno sguardo da vicino agli stili di nuoto, ai comportamenti naturali e alle giocose stravaganze degli orsi.

Un Centro di conservazione dell'Artico fornirà anche opportunità didattiche migliori in relazione al padiglione espositivo. Saranno illustrati il cambiamento climatico, i suoi effetti sulla popolazione degli orsi polari e le semplici modifiche che le persone possono apportare alla loro vita quotidiana per ridurre la minaccia del riscaldamento globale. Sarà introdotta una programmazione per i gruppi scolastici e i visitatori generali, in modo da creare un pubblico più informato, che a sua volta contribuirà a proteggere questa specie simbolo.

Nell'ultimo decennio, un investimento pari a 32 milioni di dollari in nuovi padiglioni espositivi e attrazioni per i visitatori ha contribuito all'aumento dei visitatori dello zoo da 330.000 a 450.000 unità all'anno, di cui il 35% provenienti da fuori della contea di Erie. Lo zoo è un importante datore di lavoro per giovani non dotati di competenze della città di Buffalo, i quali vengono formati a lavorare in operazioni di biglietteria, nei servizi di ristorazione e nel negozio di articoli da regalo. Tali posti di lavoro, accanto a profili di guardiano dello zoo esperto, sono divenuti più sicuri grazie alla costruzione di un habitat d'avanguardia per gli orsi polari, che incrementerà notevolmente la frequentazione invernale dello zoo.

Il Senatore Mark Grisanti ha affermato: “Questo padiglione espositivo darà un enorme impulso al turismo e all'economia di Buffalo e del New York occidentale. Sono fiero di aver dato inizio a un processo che ci ha consentito di mantenere i nostri orsi polari a Buffalo, perché tutti i newyorkesi occidentali possano vederli. Il progetto Arctic Edge evidenzia anche l'impegno del Governatore Cuomo diretto a rendere più interessante per un turista visitare il New York occidentale. Luna e Kali si insedieranno a Buffalo, proprio come molte persone che stanno spostandosi nella nostra regione per partecipare alla sua nuova giovinezza e al rilancio dell'economia”.

Il membro dell'Assemblea Sean Ryan ha rilevato: “Lavorando insieme, lo Stato di New York, la contea di Erie County, la città di Buffalo e molte persone, fondazioni e imprese, hanno fatto confluire le risorse per realizzare il padiglione espositivo Arctic Edge dello zoo di Buffalo. Sono grato della scelta dell'Assemblea, del Senato e del Governatore di stanziare oltre 1,5 milioni di dollari di finanziamento statale per contribuire a sostenere questo entusiasmante nuovo padiglione espositivo dello zoo di Buffalo. Dobbiamo far restare i nostri orsi polari a Buffalo e sono lieto che ciascuno abbia preso posizione per realizzare il nostro obiettivo di un padiglione espositivo di altissimo livello per gli orsi polari. Gli orsi polari dello zoo di Buffalo hanno suscitato interesse a livello nazionale e hanno contribuito a far aumentare la frequentazione e la conoscenza dello zoo. Uno zoo florido a Buffalo rappresenta un catalizzatore economico per Buffalo e per il New York occidentale. Il padiglione espositivo Arctic Edge ci consentirà di far restare i nostri orsi polari a Buffalo, fornendo vantaggi economici positivi costanti”.

“È il terzo zoo più antico del paese e siamo entusiasti che presto i nostri orsi polari otterranno una nuova sede all'avanguardia, nella zona lungo il parco di Buffalo” ha commentato il Sindaco Byron Brown, sottolineando l'investimento da 1,7 milioni di dollari effettuato dalla città per il progetto. “Ringrazio il Governatore Cuomo per il suo costante appoggio a favore del padiglione espositivo Arctic Edge e per il suo impegno nei confronti di Buffalo. Il nostro zoo rappresenta un elemento importante tra i punti di interesse culturale e ricreativo, e contribuisce a elevare moltissimo la qualità di vita di Buffalo”.

Informazioni sullo zoo di Buffalo

Lo zoo di Buffalo, fondato nel 1875, è il terzo zoo in ordine di tempo costituito negli Stati Uniti. Lo zoo di Buffalo accoglie ogni anno oltre 450.000 visitatori e rappresenta il punto di interesse culturale più visitato della contea di Erie. Lo zoo di Buffalo si estende su 23,5 acri dello splendido Delaware Park di Olmsted e ospita circa 1.000 animali a rischio e domestici. Per tutto l'anno propone ai visitatori una varietà di eventi e programmi educativi. Lo zoo di Buffalo persegue la filosofia di esporre animali e piante in ambienti naturalistici, che rappresentino i rispettivi habitat naturali. Lo zoo si impegna per far comprendere meglio ai visitatori la natura, comprese le interrelazioni tra animali, il loro ambiente e l'uomo.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418